URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE NIEDERDORF

Provinz Bozen

COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nummer/Numero	Datum/Data	Uhr/Ore
349	**10.11.2026**	**09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull´Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

Finanzierung der zwischengemeindlichen Führung von Diensten - Aufteilung und Liquidierung der ausbezahlten Finanzierung unter den zusammenarbeitenden Körperschaften - Jahr 2026	**Finanziamento dei servizi in forma collaborativa intercomunale - Ripartizione e liquidazione del finanziamento erogato tra gli enti partecipanti - anno 2026**

Der Gemeindeausschuss	La Giunta comunale
Nach Einsichtnahme in die geltende, zwischen den Gemeinden Sexten, Innichen, Toblach und Niederdorf abgeschlossene Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten;	Vista la vigente convenzione per la collaborazione intercomunale riguardante approvazione della convenzione tra i Comuni di Sesto, San Candido, Dobbiaco e Villabassa per la gestione comune di funzioni e servizi;
Nach Einsichtnahme in die 13. Zusatzvereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2024, betreffend die zwischengemeindliche Zusammenarbeit und Anwendung dieser Regelung in den Jahren 2022 u.ff;	Visto il 13° accordo aggiuntivo per la finanza locale relativa all'anno 2024, concernente la collaborazione intercomunale e applicazione della relativa disciplina negli anni 2022 e ss.;
Festgestellt, dass diese Verwaltung im Rahmen obiger Zusammenarbeit die Rolle als dienstverantwortliche Gemeinde in folgenden Dienstbereichen hat: Personalamt und Steueramt;	Accertato che a questo comune nell'ambito della collaborazione intercomunale è stato asseganto il ruolo di comune responsabile per i seguenti servizi: Ufficio personale e Ufficio tributi;
Nach Einsichtnahme in das Dekret der Direktorin vom Amt für Gemeindenfinanzierung Nr. 14638/2026, mit welchem der Gemeinde Niederdorf als federführende und ansuchende Gemeinde eine Finanzierung in Höhe von € 159.000,00 für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit für obige Dienste zugewiesen worden ist;	Visto il decreto della direttrice dell'Ufficio Finanza locale n. 14638/2026, con il quale è stato assegnato al Comune di Villabassa in qualità di comune capofila e richiedente un finanziamento di € 159.000,00 per la collaborazione intercomunale per i servizi di cui sopra;
Festgestellt, dass die Geldmittel vor Kurzem auf dem Schatzamtskonto eingegangen sind;	Constatato che i fondi sono stati recentemente accreditati sul conto di tesoreria;
Darauf hingewiesen, dass laut Einheitstext der Zusatzvereinbarungen für die Gemeindefinanzierung von 2019 bis 2024 betreffend die zwischengemeindliche Zusammenarbeit die zuerkannte Finanzierung unter den zusammenarbeitenden Gemeinden aufgeteilt wird, indem als Aufteilungsschlüssel der jeweilige Anteil/Prozentsatz an der summierten Einwohneranzahl laut Punkt 1.1 herangezogen wird;	Dato atto che, secondo il nominato testo unico degli accordi aggiuntivi per la finanza locale dal 2019 al 2024 concernenti la collaborazione intercomunale, il finanziamento assegnato viene ripartito tra gli enti partecipanti utilizzando quale chiave di riparto la rispettiva quota/percentuale riferita alla somma degli abitanti di cui al punto 1.1;
Festgestellt, dass die Mitgliedsgemeinden zum 31.12.2024 folgende Einwohnerzahl hatten:	Accertato che i comuni membri, alla data 31.12.2024, avevano il seguente numero di abitanti:
Sexten: 1.818	Sesto: 1.818
Innichen: 3.300	San Candido: 3.300
Toblach: 3.451	Dobbiaco: 3.451
Niederdorf: 1.622	Villabassa: 1.622
Festgestellt, dass den Mitgliedsgemeinden deshalb folgender Anteil an der zuerkannten Finanzierung zusteht:	Accertato che pertanto spetta ai comuni membri la seguente quota del finanziamento assegnato:
Sexten: € 28.364,44	Sesto: € 28.364,44
Innichen: € 51.486,61	San Candido: € 51.486,61
Toblach: € 53.842,51	Dobbiaco: € 53.842,51
Niederdorf: € 25.306,44	Villabassa: € 25.306,44
Nach Dafürhalten, deshalb zu Gunsten der Gemeinden Sexten, Innichen und Toblach den jeweils zustehenden Anteil zur Auszahlung bringen zu müssen;	Ritenuto pertanto dover provvedere al pagamento ai Comune di Sesto, San Candido e Dobbiaco della quota rispettivamente spettante;
Nach ausführlicher Diskussion;	Esaurita la discussione;
Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;	Visto il vigente regolamento sulla contabilità;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;	Visto il bilancio di previsione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: yroTaAS0m4RaSIvWy/Hw9+HOcQGXlKc2xmeTb2o2dzk=

-parere tecnico con l'impronta digitale: yroTaAS0m4RaSIvWy/Hw9+HOcQGXlKc2xmeTb2o2dzk=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: BF8s3SlfteGyH0GWTb++wxduKjNamdQG7Q1Kz3AJiZA=

-parere contabile con l'impronta digitale: BF8s3SlfteGyH0GWTb++wxduKjNamdQG7Q1Kz3AJiZA=

beschließt

delibera

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. zu Gunsten der Gemeinden Sexten, Innichen und Toblach den jeweils im Verhältnis zur Einwohnerzahl zustehenden Anteil an der zugewiesenen Finanzierung von € 159.000,00 für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten für die in den Prämissen genannten Dienste zur Auszahlung zu bringen, und zwar:

1. di pagare a favore dei Comuni di Sesto, San Candido e Dobbiaco la quota del finanziamento assegnato di € 159.000,00 per la collaborazione intercomunale per la gestione comune di funzioni e servizi per i servizi nominati nelle premesse, rispettivamente spettante in base al numero degli abitanti, e precisamente:

Sexten: € 28.364,44

Sesto: € 28.364,44

Innichen: € 51.486,61

San Candido: € 51.486,61

Toblach: € 53.842,51

Dobbiaco: € 53.842,51

Niederdorf: € 25.306,44

Villabassa: € 25.306,44

2. die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

2. la spesa viene imputata come segue:

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
411	2026		GEMEINDE SEXTEN	28.364,44 €	11102 Andere allgemeine Dienste Altri servizi generali	**10200** **10200**	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
411	2026		MARKTGEMEINDE INNICHEN	51.486,61 €	11102 Andere allgemeine Dienste Altri servizi generali	**10200** **10200**	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
411	2026		GEMEINDE TOBLACH	53.842,51 €	11102 Andere allgemeine Dienste Altri servizi generali	**10200** **10200**	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali

3. die erforderlichen Ansätze in den folgenden Haushalten der Gemeinde vorzusehen;

3. di prevedere gli stanziamenti occorrenti nei seguenti bilanci del comune;

beschließt

delibera

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

die sofortige Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 12.11.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 12.11.2026 per 10 giorni.